



Chino Valley Unified School District

Office of Assessment and Instructional Technology

5130 Riverside Drive · Chino, California 91710 · (909) 628-1201

January 2023

Dear Parent/Guardian:

This year, Chino Valley Unified School District students in grades 3-8 and 11-12 will be participating in the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP). The official window for this administration begins in April and ends the last week in May. Within this window, each school will create a specific testing schedule. Each school site will notify parents/guardians of their specific testing schedule.

The Smarter Balanced Summative Assessments are online tests that measure what your child knows and is able to do. The tests include many different types of questions that allow students to interact with the test questions. Results help identify gaps in knowledge or skills early on, so your child can get the support he/she needs to be successful in school.

Students in grades three through eight, eleven and twelve who have an Individualized Education Plan (IEP) that designates the use of an alternate assessment are eligible to take the California Alternate Assessment (CAA) in ELA, Math & Science. The goal of the CAAs is to ensure that students with the most significant cognitive disabilities attain increasingly higher achievement levels and leave high school ready for academic or career options.

This year, your child will take the following test(s), depending on his or her grade level:

Type of Test	Grade Level
Smarter Balanced English Language Arts/Literacy & Math	Grades 3-8 & 11
California Science Test (CAST)	Grades 5, 8, & 11 or 12 (once in high school)
California Alternate Assessment (CAA) ELA/Math/Science	Grades 3-8, 11 & 12
Physical Fitness Test (PFT)	Grades 5, 7, and 9

However, pursuant to *California Code of Regulations, Title 5, Section 852 (b)*, you have the right to exempt your child from taking the CAASPP tests. Any questions regarding your child's participation, or any other questions regarding the 2022-2023 CAASPP administration should be directed to your school site administrator.

Parents will receive all student score reports electronically via the Aeries Parent Portal. For more information about how to login to the parent portal, please visit the Chino Valley Unified School District website at <https://www.chino.k12.ca.us/domain/3248> or ask your school office.

To learn more about these tests go to the Starting Smarter web page at ca.startingsmarter.org/, or review the Parent Guides to Understanding at cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp.

You also can look at sample test questions on the practice tests, which can be found on the CAASPP Web Portal at <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

We look forward to having all of our students take the state tests to determine and celebrate their growth.

Sincerely,

Tracy Freed, Ed.D.

Director, Assessment and Instructional Technology



Distrito Escolar Unificado de Chino Valley

Oficina de Evaluación y Tecnología Instruccional

5130 Riverside Drive · Chino, California 91710 · (909) 628-1201

Enero 2023

Estimado padre/tutor:

Este año, los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Chino Valley en los grados 3-8 y 11-12 participarán en Los Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP). La ventana oficial para esta administración comienza en abril y termina la última semana de mayo. Dentro de esta ventana, cada escuela creará un programa específico de pruebas. Cada sitio escolar notificará a los padres/tutores de su horario específico de pruebas.

Los Exámenes Sumativos Smarter Balanced son pruebas en línea que evalúan lo que su hijo/a sabe y puede hacer. Las pruebas incluyen varios tipos diferentes de preguntas que permiten a los estudiantes interactuar con las preguntas de la prueba. Los resultados ayudan a identificar las brechas en el conocimiento o las habilidades desde el principio, para que su hijo/a pueda obtener el apoyo que necesita para tener éxito en la escuela.

Los estudiantes en los grados tres a ocho, once y doce que tienen un Plan de Educación Individualizado (IEP) que designa el uso de una evaluación alternativa son elegibles para tomar la Evaluación Alternativa de California (CAA) en ELA, Matemáticas y Ciencias. El objetivo de los CAA es para asegurar que los estudiantes con las discapacidades cognitivas más significativas alcancen niveles de rendimiento cada vez más altos y salgan de la escuela secundaria listos para opciones académicas o profesionales.

Este año, su hijo/a tomará los siguientes exámen(s), dependiendo de su nivel de grado:

Tipo de exámen	Nivel de grado
Smarter Balanced para las artes de lenguaje en Inglés y la lectoescritura & matemáticas	Grados 3-8 y 11
Evaluación de los estándares académicos de ciencias de California (CAST)	Grados 5, 8 y 11 o 12 (una vez en la escuela secundaria)
Evaluación Alternativa de California (CAA) ELA/Matemáticas/Ciencias	Grados 3-8, 11 y 12
Prueba de aptitud física (PFT)	Grados 5, 7 y 9

Sin embargo, de conformidad con el *Código de Regulaciones de California, Título 5, Sección 852 (b)*, usted tiene el derecho de eximir a su hijo/a de tomar las pruebas CAASPP. Cualquier pregunta relacionada con la participación de su hijo/a, o cualquier otra pregunta relacionada con la administración de CAASPP 2022-2023 debe dirigirse al administrador de su escuela.

Los padres recibirán todos los informes de calificaciones de los estudiantes electrónicamente a través del Portal para Padres en Aeries. Para obtener más información sobre cómo iniciar sesión en el portal para padres, visite el sitio web de Chino Valley Unified School District en <https://www.chino.k12.ca.us/domain/3248> o pregunte a la oficina de su escuela.

Para obtener más información sobre estas pruebas, vaya a la página web Starting Smarter en ca.startingsmarter.org/, o revise las guías de comprensión para los padres en cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp.

También puede ver las preguntas de prueba de muestra en las pruebas de práctica, que se pueden encontrar en el Portal Web de CAASPP en <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Esperamos que todos nuestros estudiantes tomen las pruebas estatales para determinar y celebrar su crecimiento.

Sinceramente,

Tracy Freed, Ed.D.

Directora, Evaluación y Tecnología Instruccional